

Rámcová dohoda o poskytovaní služieb pre realizáciu oficiálnej účasti SR na výstavách a veľtrhoch v roku 2008 a v roku 2009

uzatvorená podľa ustanovení § 269 ods. 2 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a podľa ustanovení § 11 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

I. Zmluvné strany

1.1 Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky

so sídlom: Mierová 19, 827 15 Bratislava
Zastúpené: Doc. Ing. Ľubomír Jahnátek, CSc., minister
IČO: 686832
IČ DPH: SK 2021056818
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000061569/8180
(ďalej len „vystavovateľ“)

a

1.2. VÝSTAVISKO TMM a.s.

so sídlom: Pod Sokolicami 43
Zastúpená: Ing. Emil Dobiáš, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Bankové spojenie: Dexia banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu: 06429550001/5600
IČO: 314 12 581
DIČ: SK 2020383728
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu: v Trenčíne, oddiel: SA, vo vložke: 68/R
(ďalej len „technický realizátor“)

II. Preambula

- 2.1 Túto Rámcovú dohodu (ďalej len „zmluva“) uzatvárajú zmluvné strany ako výsledok nadlimitnej zákazky vyhlásenej Ministerstvom hospodárstva SR na predmet zákazky **„Realizácia oficiálnej účasti Slovenskej republiky na výstavách a veľtrhoch v roku 2008 a v roku 2009“**.
- 2.2 Na základe tejto zmluvy zmluvné strany medzi sebou uzatvoria verejné čiastkové zmluvy na zrealizovanie konkrétnych výstav alebo veľtrhov v roku 2008 alebo 2009 pre reprezentáciu SR v zahraničí na vybraných veľtrhoch a výstavách v súlade s politikou SR v tejto oblasti.

III. Predmet zmluvy

- 3.1 Predmetom tejto zmluvy je vymedzenie predpokladaného rozsahu poskytovaných služieb a činností pri organizačnom zabezpečení účasti vystavovateľa a technickej realizácii reprezentačného (oficiálneho) stánku vystavovateľa zmluvnou stranou technického realizátora, stanovenie podmienok o cene a spôsobe uzatvorenia verejnej čiastkovej zmluvy za účelom zrealizovania výstav/veľtrhov:

Veľtrhy/výstavy kategória A realizované v roku 2008 a v roku 2009

- | | |
|----|---|
| 01 | Nemecko – Hannover Messe (v termíne 21.-25.4.2008, miesto konania Hannover) |
| 02 | Francúzsko – EUROSATORY (v termíne 16.-20.6.2008, miesto konania Paríž) |
| 03 | Poľsko – Medzinárodný veľtrh priemyselných technológií ITM (v termíne 9.-12.6.2008, miesto konania Poznaň) |
| 04 | Chorvátsko – medzinárodný jesenný veľtrh (v termíne 11.-16.9.2008, miesto konania Záhreb) |
| 05 | Česká republika – 50. medzinárodný strojársky veľtrh (v termíne 15.-19.9.2008, miesto konania Brno) |
| 06 | Francúzsko – MIDEST (v termíne 11/2008, miesto konania Paríž), |
| 07 | Nemecko – Hannover Messe (v termíne 04/2009, miesto konania Hannover), |
| 08 | Poľsko – Medzinárodný veľtrh priemyselných technológií ITM (v termíne 06/2009, miesto konania Poznaň) |
| 09 | Bulharsko – Medzinárodný technický veľtrh ITF (v termíne 09/2009, miesto konania Plovdiv) |
| 10 | Rumunsko – Medzinárodný technický veľtrh TIB (v termíne 10/2009, miesto konania Bukurešť) |
| 11 | Česká republika – 51. medzinárodný strojársky veľtrh (v termíne 9/10/2009, miesto konania Brno) |
| 12 | Francúzsko – MIDEST (v termíne 11/2009, miesto konania Paríž) |
- 3.2 Technický realizátor sa zaväzuje, že pre vystavovateľa riadne zabezpečí všetky služby v rozsahu a podľa podmienok stanovených touto zmluvou a čiastkovou zmluvou.
- 3.3 Vystavovateľ si vyhradzuje právo výberu počtu účastí Slovenskej republiky na výstavách/veľtrhoch v príslušnom kalendárnom roku.



IV. Závazky zmluvných strán

4.1 Zmluvná strana vystavovateľa sa zaväzuje:

- a) v priebehu realizácie prác technického realizátora vykonávať kontrolu prostredníctvom povereného zástupcu,
- b) pred začatím a po skončení akcie protokolárne – písomne odovzdať a prevziať poskytnuté služby povereným zástupcom.

4.2 Zmluvná strana technického realizátora sa zaväzuje:

- a) zabezpečiť vystavovateľovi realizáciu výstavného stánku vrátane grafického riešenia na výstavnej ploche 100 m². Grafické riešenie stánku bude prílohou čiastkovej zmluvy. Výstavný stánok musí pozostávať zo stavebných prvkov – modulov a riešenie musí svojou architektúrou a technickými parametrami umožniť jednoduchú a flexibilnú priestorovú prestavbu podľa požiadaviek jednotlivých účastníkov, charakteru a zamerania výstavy, a tak vytvoriť rôzne priestory a pohľad v rámci akvizovanej plochy, aby sa dosiahlo aj jej čo najefektívnejšie využitie

Stánok je potrebné realizovať podľa požiadaviek vystavovateľa, pričom musí byť zrejmé, že v spoločnom priestore ide o spoločnú účasť MH SR + minimálne 12 slovenských vystavovateľov:

Navrhované riešenie (minimálne pre 12 vystavovateľov):

- samostatne stojaci stánok (otvorený zo štyroch strán)

Základné vybavenie stánku - rokovací priestor

- hlavný rokovací stôl (8 - 10 osôb)
- regály – na exponáty (minimálne pre 12 vystavovateľov)
- sklenené vitríny (minimálne pre 12 vystavovateľov)
- rokovacie boxy (minimálne pre 12 vystavovateľov)
- stoličky

Zázemie

- o uzamykateľné (úložný priestor oddelený od ostatných prezentujúcich účastníkov na skladovanie propagačných materiálov a osobných vecí - na ukladanie kabátov s nástennými vešiakmi),
- o zrealizovaná kuchynka s uzamykateľným vchodom so základným vybavením:
 - chladnička
 - umývací drez (prívod teplej a studenej vody)
 - 2-platničkový varič
 - kávovar, čajník, šálky na kávu a čaj, poháre na nápoje, taniere, príbory
 - tácky, košíky, obrúsky
 - čistiaci prostriedok, utierky, vysávač, stolík na prípravu občerstvenia, stoličky
- o veľkosť plochy zázemia musí byť úmerná počtu vystavovateľov a celková plocha musí byť riešená prehľadne,
- o technické riešenie výstavnej plochy, prislúchajúce jednotlivým vystavovateľom, bude rešpektovať predmet prezentácií vystavovateľov a technický realizátor spresní a deklaruje túto časť na základe požiadaviek prihlásených prezentujúcich účastníkov minimálne 10 dní pred začatím akcie. Toto riešenie musí umožniť vytvorenie priestoru pre živú kreáciu, vertikálne veľkoplošné projekcie a ponúkať aj iné možnosti využitia. Súčasťou riešenia je aj prislúchajúca variabilita osvetlenia a riešenie

Handwritten signature

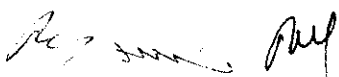
technického zázemia (ozvučenie, projekcie) v zmysle platných technických noriem.

Grafika

- podľa požiadaviek a charakteru akcie, jednotné grafické riešenie stánku ako celku
 - symboly SR
 - adekvátne označenie a grafické riešenie vystavujúcich slovenských vystavovateľov ich logami k im prislúchajúcej veľkosti výstavnej plochy.
- b) zabezpečiť účasť minimálne 12 - tich slovenských vystavovateľov v stánku MH SR a realizáciu ich jednotlivých expozícií, čo technický realizátor preukáže príslubom podpísaným štatutárnym/i zástupcom/i jednotlivých vystavovateľov najneskôr 10 dní pred konaním akcie. V prípade nesplnenia minimálneho počtu 12 vystavovateľov, bude uchádzač v čiastkovej zmluve sankcionovaný krátením o 1/12 oceňovanej nákladovej položky (akvizícia vystavovateľov) z danej poskytnutej služby za každého nezabezpečeného vystavovateľa,
- c) zabezpečiť vydanie 600 ks plnofarebného katalógu vystavovateľov v stánku MH SR na 300 g ofsetovom lesklom natieranom papieri formátu A5, v rozsahu 8 – 12 strán, ktorý obsahuje príhovor ministra hospodárstva SR, profil, základné informácie o vystavovateľovi, vrátane kontaktov a popisu predmetu činnosti,
- d) zabezpečiť a zorganizovať sprievodné podujatia v rámci národného dňa Slovenskej republiky,
- a. Slovenský deň – účasť predstaviteľov MH SR podľa požiadaviek a programu predloženého vystaviteľom (vystavovateľ predloží technickému realizátorovi program minimálne 10 dní pred začatím akcie)
 - b. materiálne, organizačné zabezpečenie, tlmočenie, občerstvenie
 - c. tlačová konferencia, materiálne, technické zabezpečenie – pre cca 50 účastníkov, sála - stól - auditórium sedenie, ozvučenie, osvetlenie, mikrofóny – pevné, prenosné, tlmočenie, občerstvenie
- e) zabezpečiť ostatné služby,
- pre vystavovateľa zabezpečenie prepravy propagačných a informačných materiálov do areálu, montážne preukazy, parkovacie preukazy, preukazy prezentujúcich, prenájom priečinku na tlačové informácie v tlačovom stredisku a z toho vyplývajúce vyúčtovanie úhrady alikvotnej časti nákladov pre vystavovateľa, prípadné iné výdavky/náklady súvisiace s poskytovanou službou nedefinovaných alebo ináč neocenených v ponuke, ale súvisiacich s realizáciou predmetu plnenia, ktoré by zvýšili kvalitu poskytovaných služieb a tým aj ich cenu, budú tieto predmetom samostatného rokovania zmluvných strán. Tieto služby navyše, sa môžu realizovať len v prípade ich schválenia vystavovateľom,
- f) zabezpečiť rezervácie ubytovania v mieste konania akcie v blízkosti výstavného areálu podľa požiadaviek vystavovateľa.

4.3 Zmluvná strana technického realizátora sa ďalej zaväzuje:

- a) po ukončení výstavy/veľtrhu zabezpečiť demontáž stánku vystavovateľa,
- b) predložiť finančné vyúčtovanie vystavovateľovi v termíne do 3 dní po ukončení veľtrhu,
- c) spracovať písomné vyhodnotenie účasti vystavovateľa na výstave/veľtrhu v termíne najneskôr do 7 pracovných dní po ukončení výstavy/veľtrhu,



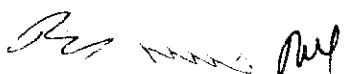
- d) pred začatím a po skončení akcie protokolárne – písomne odovzdať a prevziať poskytnuté služby povereným zástupcom.
- 4.4 Technický realizátor bez meškania písomne informuje vystavovateľa o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje realizáciu predmetu zmluvy, resp. by mohla mať vplyv na zmluvné povinnosti a lehoty plnenia.
- 4.5 V prípade vyskytnutia sa preukázateľných a zjavných väd a nedostatkov zabezpečovaného predmetu zmluvy má vystavovateľ právo odmietnuť ich prevzatie.

V. Cena za predmet zmluvy

- 5.1 Zmluvné strany sa dohodli v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a jeho vykonávacej vyhlášky č. 87/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov na pevnej cene za realizáciu výstav/veľtrhov požadovaných v rámci konkrétnej časti predmetu
vo výške **4 700 500 Sk** vrátane DPH,
(slovom: štyr milióny sedemstotisíc päťsto slovenských korún vrátane DPH).
- 5.2 Cenová špecifikácia poskytnutých služieb s uvedením ceny bez DPH, aktuálnej sadzby DPH v %, výšky DPH, ceny s DPH a celkovej ceny s DPH je uvedená v prílohe č. 1 tejto zmluvy a tvorí jej neoddeliteľnú súčasť. Zmluvná cena za poskytnuté služby je vyjadrená v slovenských korunách (SKK).
- 5.3 Vyššie uvedená cena za poskytnuté služby je pevne stanovená za celý predmet zmluvy a pokrýva celý zmluvný záväzok a všetky náležitosti nevyhnutné na riadne vykonanie a zabezpečenie predmetu zmluvy.
- 5.4 V cene za vykonanie predmetu zmluvy sú zahrnuté náklady technického realizátora a všetky náležitosti nevyhnutné na riadne vykonanie a zabezpečenie celého predmetu tejto zmluvy.
- 5.5 **Vystavovateľ hradí náklady na prenájom výstavnej plochy vo svojom mene organizátorovi výstavy, pokiaľ sa v prípadoch, hodných osobitného zreteľa pri rokovaní o čiastkovej zmluve, nedohodne inak. Iné preddavky sa neposkytujú.**

VI. Platobné podmienky

- 6.1 V lehote do 7 dní po uskutočnení konkrétnej výstavy/veľtrhu a zabezpečení predmetu tejto zmluvy predloží technický realizátor vystavovateľovi vyúčtovanie s presnou špecifikáciou poskytnutých služieb v rámci plnenia zmluvy podľa jednotlivých položiek.
- 6.2 Neoddeliteľnou súčasťou vyúčtovania v zmysle bodu 6.1 tejto zmluvy je faktúra vystavená technickým realizátorom a riadne doručená vystavovateľovi.
- 6.3 Faktúra vystavená technickým realizátorom musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Za správne vyčíslenie výšky DPH zodpovedá v plnom rozsahu technický realizátor.
- 6.4 Faktúra musí obsahovať tieto náležitosti:
- označenie „faktúra“ a jej číslo,
 - názov a sídlo technického realizátora a vystavovateľa,
 - registračné číslo čiastkovej zmluvy a deň jej podpisu,
 - predmet čiastkovej zmluvy a deň jeho splnenia,
 - dohodnutú cenu za predmet plnenia,
 - deň odoslania faktúry a lehotu splatnosti,
 - označenie banky a číslo účtu technického realizátora,
 - celkovú fakturovanú čiastku a náležitosti pre účely dane z pridanej hodnoty,



- prílohy požadované vystavovateľom, podpis oprávnenej osoby a odtlačok pečiatky technického realizátora.
- 6.5** Vystavenú faktúru je vystavovateľ povinný uhradiť do 30 dní po jej riadnom doručení, vzájomnom odsúhlasení a prevzatí formou akceptačného protokolu, pričom faktúra bude uhradená výhradne prevodným príkazom na účet technického realizátora uvedený v bode 1.2 zmluvy. Vzor akceptačného protokolu bude prílohou čiastkovej zmluvy.
- 6.6** Technický realizátor zodpovedá za to, že faktúra bude obsahovať všetky dohodnuté náležitosti, v opačnom prípade má vystavovateľ právo takúto faktúru vrátiť technickému realizátorovi s uvedením nedostatkov, ktorý je povinný vystaviť novú faktúru s novou 30 - dňovou lehotou splatnosti, pričom v tomto prípade platí, že vystavovateľ nie je s úhradou chybné faktúry v omeškaní.

VII. Zodpovednosť za škodu a vady

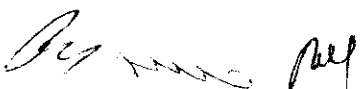
- 7.1** Technický realizátor sa zaväzuje postupovať pri poskytovaní služieb s maximálnou starostlivosťou a vykonať, s prihliadnutím na okolnosti konkrétnej situácie a svoje možnosti, všetky opatrenia, ktoré sú potrebné na odvrátenie škody alebo jej zmiernenie.
- 7.2** Každá zmluvná strana zodpovedá za škodu, ktorá vznikne porušením ich zmluvných povinností druhej zmluvnej strane v plnej výške v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.
- 7.3** Technický realizátor ručí za to, že služby poskytnuté technickým realizátorom v rámci plnenia predmetu zmluvy budú poskytnuté v dohodnutej kvalite a rozsahu presne podľa podmienok uvedených v tejto zmluve a čiastkovej zmluve.

VIII. Spôsob uzatvárania čiastkových zmlúv

- 8.1** Na základe tejto zmluvy nedochádza k plneniu. Je to záväzný zmluvný prísľub vystavovateľa technickému realizátorovi, že ak bude v súlade so schváleným plánom realizácie oficiálnej účasti SR na výstavách a veľtrhoch vystavovateľ organizovať výstavy alebo veľtrhy, uvedené v čl. III. tejto zmluvy uzavrie v súlade s touto zmluvou s technickým realizátorom verejnú čiastkovú zmluvu bez zbytočného odkladu, na základe ktorej dôjde poskytnutiu služieb technickým realizátorom špecifikovaných v tejto zmluve.
- 8.2** Verejná čiastková zmluva musí obsahovať minimálne:
- a) odvolávku na túto zmluvu,
 - b) presné miesto realizácie výstavy/veľtrhu a čas realizácie,
 - c) harmonogram realizácie výstavy/veľtrhu,
 - d) spolupôsobenie,
 - e) mená, priezviská, postavenie a telekomunikačné spojenie všetkých osôb zodpovedných za realizáciu a spolupôsobenie oboch zmluvných strán,
 - f) záväzný položkový rozpočet,
 - g) sprievodné aktivity a akcie v priebehu výstavy/veľtrhu.
- 8.3** V obzvlášť zreteľa hodnom prípade a po dohode oboch zmluvných strán môže dôjsť k zmene termínu výstav/veľtrhov a miesta ich realizácie, ak sa ostatné podmienky nezmenia. V tomto prípade sa pri odhade ceny použije „vecná regulácia ceny“, ktorá musí byť spolu s odôvodnením zmien uvedená v čiastkovej zmluve a vecne a kvantitatívne zdôvodnená.

IX. Sankcie

- 9.1** V prípade, že technický realizátor nezabezpečí predmet plnenia v rozsahu a v dohodnutej kvalite, má vystavovateľ právo požadovať pomerné zníženie ceny zabezpečovaných služieb. Uvedené neplatí v prípade, ak technický realizátor nemohol tieto služby zabezpečiť z dôvodov zapríčinených zmluvnou stranou vystavovateľa.



- 9.2 V prípade, že technický realizátor nezabezpečí účasť minimálne 12-tich slovenských vystavovateľov v stánku vystavovateľa je povinný znížiť v čiastkovej zmluve oceňovanú nákladovú položku (akvizícia vystavovateľov) za poskytnuté služby o 1/12 dohodnutej ceny za zabezpečenie účasti minimálne 12-tich za každého nezabezpečeného vystavovateľa.
- 9.3 V prípade omeškania vystavovateľa so zaplatením dohodnutej ceny vzniká technickému realizátorovi právo účtovať úrok z omeškania vo výške 0,05 % z nezaplatenej ceny za každý deň omeškania.

X. Záverečné ustanovenia

- 10.1 Obe zmluvné strany sa zaväzujú, že zachovajú mlčanlivosť o akýchkoľvek skutočnostiach, o ktorých sa dozvedeli v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy a rovnako čiastkovej zmluvy. Informácie získané v súvislosti s plnením predmetu zmluvy zmluvné strany nesmú sprístupniť tretím osobám bez písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
- 10.2 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej schválenia a podpísania oboma zmluvnými stranami.
- 10.3 Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán formou písomných a očíslovaných dodatkov, ktoré budú tvoriť jej neoddeliteľnú súčasť.
- 10.4 Vystavovateľ je oprávnený okamžite písomne odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, že technický realizátor nezabezpečí prísľuby minimálne 7 vystavovateľov podpísané štatutárnymi zástupcami jednotlivých vystavovateľov najneskôr 10 dní pred konaním konkrétnej výstavy/veľtrhu. V prípade odstúpenia vystavovateľa od zmluvy pre porušenie tejto povinnosti je odstúpenie voči technickému realizátorovi účinné dňom porušenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy. Po tejto dobe nemožno účinky odstúpenia od zmluvy odvolať alebo meniť bez súhlasu technického realizátora.
- 10.5 Pre účely odstúpenia od zmluvy sa za deň doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy považuje:
- deň, kedy technický realizátor prevezme zásielku,
 - deň, v ktorom sa nedoručená zásielka vráti vystavovateľovi z dôvodu, že adresát si zásielku neprevzal v odbernej lehote,
 - deň, v ktorom dôjde k bezdôvodnému odopretiu prijatia zásielky.
- 10.6 Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka nároku na náhradu škody a nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty, ktoré vznikli pred odstúpením od zmluvy z dôvodu porušenia zmluvnej povinnosti.
- 10.7 Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých po jej schválení a podpísaní obdrží vystavovateľ tri rovnopisy a technický realizátor dva rovnopisy.
- 10.8 Zmluvné strany po prečítaní tejto zmluvy prehlasujú, že jej porozumeli a že uvedenú zmluvu uzatvárajú na základe slobodnej a vážnej vôle, na znak čoho pripájajú svoje podpisy.
- 10.9 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:
- Príloha č. 1- Špecifikácia ceny za poskytnuté služby

23. 11. 2007

V Trenčíne dňa: 14. 11. 2007

V Bratislave dňa: 23. 11. 2007

Za technického realizátora:

Za vystavovateľa:

Ing. Emil Dobiáš
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

Doc. Ing. Ľubomír Jahňátek, CSc.
minister

PRÍLOHA č. 1 k rámcovej dohode

Registračné číslo: 393/2007-3100-3340

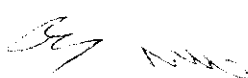
Špecifikácia ceny za poskytnuté služby

Veľtrhy/výstavy kategórie A realizované v roku 2008 a v roku 2009

P. č.	Názov	Miesto/termín	Cena bez DPH	Cena s DPH
1	Hannover Messe	Nemecko (Hanover) 21.-25.04.2008	360 000	428 400
3	EUROSATORY	Francúzsko (Paríž) 16.-20.6.2008	400 000	476 000
3	Medzinárodný veľtrh priemyselných technológií ITM	Poľsko (Poznaň) 9.-12.6.2008	290 000	345 100
4	Medzinárodný jesenný veľtrh	Chorvátsko(Záhreb) 11.-16.9.2008	290 000	345 100
5	Medzinárodný strojárenský veľtrh	Česká republika (Brno) 15.-19.9.2008	250 000	297 500
6	MIDEST	Francúzsko (Paríž) 11/2008	400 000	476 000
7	Hannover Messe	Nemecko (Hanover) 04/2009	360 000	428 400
8	Medzinárodný veľtrh priemyselných technológií ITM	Poľsko (Poznaň) 06/2009	290 000	345 100
9	Medzinárodný technický veľtrh, ITF	Bulharsko (Plovdiv) 09/2009	330 000	392 700
10	Medzinárodný technický veľtrh, TIB	Rumunsko (Bukurešť) 10/2009	330 000	392 700
11	Medzinárodný strojárenský veľtrh	Česká republika (Brno) 9/10/2009	250 000	297 500
12	MIDEST	Francúzsko (Paríž) 11/2009	400 000	476 000
S p o l u			3 950 000	4 700 500

Zodpovedný:
Obchodné meno, meno, priezvisko, funkcia
Dátum

Ing. MIROSLAV ŠPRTKA
TECHNICKÝ RIADITEĽ
VÝSTAVNÝ STAN, s.r.o.
14. 11. 2007

Zmluva o dielo

**uzatvorená podľa ustanovenia § 536 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb.
v znení neskorších predpisov**

uzatvorená medzi:

Objednávateľ:

Ministerstvo hospodárstva SR
Odbor Európske spotrebiteľské centrum
Mierová 19
827 15 Bratislava 212
Zastúpená: Ing. Dušan Vojtech, vedúci služobného úradu
IČO: 00686832
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000061569/8180
(ďalej len „objednávateľ“)

Zhotoviteľ:

Jaromír Holík - Ofprint
Magnetová 11
831 04 Bratislava
IČO: 13 982 079
Bankové spojenie: Tatrabanka, a.s. Bratislava
Číslo účtu: 2624340360/1100
Zapísaný v Živnostenskom registri Obvodného úradu v Bratislave, odbor živnostenského podnikania, živnostenský register č. 102-29949
(ďalej len „zhotoviteľ“)

Čl. I

Predmet zmluvy

- 1.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje vyhotoviť pre objednávateľa informačnú brožúru s názvom Nakupovanie v Európskej únii v tejto špecifikácii:
 - 1.1.1 64 stranová brožúra tlačená na formáte A5 vo forme malej knižky (ide v podstate o zložený formát A4)
 - 1.1.2 papier lesklý z oboch strán
 - 1.1.3 tlač obojstranná, plnofarebná
 - 1.1.4 počet kusov 10 000 ks
 - 1.1.5 brožúra musí byť dodaná zošitá - na troch miestach
 - 1.1.6 zhotoviteľ vypracuje grafický návrh
- 1.2. Objednávateľ sa zaväzuje, že dokončené dielo prevezme a zaplatí za jeho zhotovenie cenu podľa Čl. II. bod 2.1 tejto zmluvy.

Čl. II

Cena za dielo a platobné podmienky

- 2.1. V zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov bola dohodnutá pevná cena za dielo vo výške celkom 238 000,-Sk vrátane DPH (slovom: dvestotridsaťosemtisíc slovenských korún).
- 2.2. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi dohodnutú pevnú cenu na základe faktúry. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej riadneho doručenia objednávateľovi.
- 2.3. Faktúra má náležitosti daňového dokladu a bude preplatená výhradne prevodným príkazom. Obálka, v ktorej bude faktúra odosielaná, musí byť označená slovom „FAKTÚRA“.
- 2.4. Faktúra musí obsahovať nasledovné náležitosti:
 - názov a sídlo objednávateľa
 - názov a sídlo zhotoviteľa
 - označenie faktúry a jej číslo
 - predmet diela a deň jeho splnenia (odovzdanie a prevzatie)
 - deň odoslania a lehotu splatnosti
 - celkovú faktúrovanú čiastku a náležitosti na účely dane z pridanej hodnoty
 - označenie peňažného ústavu a číslo účtu zhotoviteľa
 - podpis oprávnenej osoby a odtlačok pečiatky zhotoviteľa
- 2.5. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, objednávateľ je oprávnený vrátiť faktúru zhotoviteľovi do 3 dní od riadneho doručenia na doplnenie s uvedením nedostatkov, ktoré sa majú odstrániť. V tomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová doba splatnosti začne plynúť dňom riadneho doručenia opravenej faktúry objednávateľom.
- 2.6. Pre prípad omeškania objednávateľa s úhradou faktúry, môže si zhotoviteľ uplatniť úrok z omeškania vo výške 0,05 % z faktúrovanej ceny za každý pracovný deň omeškania.

Čl. III

Dojednaný čas zhotovenia diela a miesto plnenia

- 3.1. Zhotoviteľ splní záväzok vykonať dohodnuté dielo najneskôr dňa 30.11.2006 jeho odovzdaním objednávateľovi v sídle objednávateľa, t.j. Mierová 19, 827 15 Bratislava.
- 3.2. Za objednávateľa je oprávnená prebrať vyhotovené dielo na základe písomného protokolu Mgr. Džensída Veliová, riaditeľka odboru Európske spotrebiteľské centrum.

Čl. IV

Vlastnícke právo k zhotovenej veci a nebezpečenstvo škody na nej

- 4.1. Vlastníkom zhotovenej veci je zhotoviteľ, ktorý znáša nebezpečenstvo škody na nej. Prevzatím diela prechádza vlastnícke právo a nebezpečenstvo škody na ňom na objednávateľa.

Čl. V
Zmluvné pokuty a odstúpenie od zmluvy

- 5.1. V prípade nedodržania termínu dodania predmetu zmluvy sa zhotoviteľ zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 1 % z celkovej ceny diela ustanovenej v čl. II. bod 2.1 tejto zmluvy za každý začatý týždeň omeškania.
- 5.2. Odstúpenie od zmluvy z titulu neplnenia podmienok vymedzených touto zmluvou sa nedotýka nároku na náhradu škody, ktorá vznikla porušením povinnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy, aj keď podľa prejavu zmluvných strán má trvať aj po ukončení zmluvy.
- 5.3. Objednávateľ je oprávnený okamžite písomne odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, že zhotoviteľ poruší podstatnú zmluvnú povinnosť. Za podstatnú zmluvnú povinnosť sa považuje predovšetkým riadne a včasné dodanie predmetu zmluvy podľa dohodnutých podmienok a jeho odovzdanie v dohodnutom termíne v súlade s Čl. III. bod 3.1. tejto zmluvy. V prípade odstúpenia objednávateľa od zmluvy pre porušenie podstatnej zmluvnej povinnosti je odstúpenie voči druhej zmluvnej strane účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy. Po tejto dobe nemožno účinky odstúpenia od zmluvy odvolať alebo meniť bez súhlasu zhotoviteľa.

Čl. VI
Záväzky zhotoviteľa

- 6.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje vyrobiť grafický návrh pre informačnú brožúru, ktorá je predmetom tejto zmluvy z podkladov dodaných objednávateľom a podľa jeho pokynov.
- 6.2. Hotový grafický návrh zašle zhotoviteľ objednávateľovi na schválenie elektronickou poštou na adresu cernochova@economy.gov.sk a faxom na číslo 02/4854 1627 do 10 dní od dodania podkladov objednávateľom.
- 6.3. Po schválení grafického návrhu objednávateľom podľa čl. VII. bod 7.2. tejto zmluvy zabezpečí zhotoviteľ vytlačenie letákov podľa špecifikácie vymedzenej v čl. I bod 1.1. tejto zmluvy najneskôr v dojednanom čase podľa čl. III. bodu 3.1. tejto zmluvy.
- 6.4. Zhotoviteľ je povinný pri plnení predmetu zmluvy postupovať so všeobecnou odbornou starostlivosťou, ktorú možno pri poctivom obchodnom styku od zhotoviteľa požadovať.

Čl. VII
Záväzky objednávateľa

- 7.1. Objednávateľ sa zaväzuje, že dodá zhotoviteľovi elektronickou poštou všetky podklady potrebné pre výrobu grafického návrhu informačnej brožúry, ktorá je predmetom tejto zmluvy, v súlade so zápisnicou z rokovania o uzavretí zmluvy zo dňa 31.10.2006.
- 7.2. Po doručení grafického návrhu zhotoviteľom objednávateľovi podľa čl. VI. bod 6.2. tejto zmluvy sa objednávateľ zaväzuje poslať zhotoviteľovi schválenie grafického návrhu najneskôr druhý pracovný deň nasledujúci po dni doručenia grafického návrhu.

- 7.3. Objednávateľ prevezme dielo bez väd priamo v sídle objednávateľa podľa čl. III. tejto zmluvy.
- 7.4. Prevzatie dokončeného diela v súlade s touto zmluvou potvrdia obe zmluvné strany svojimi podpismi v preberacom protokole, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Čl. VIII Záverečné ustanovenia

- 8.1. Každá zmluvná strana, ktorá poruší povinnosť zo záväzkového vzťahu, je zodpovedná za škodu v zmysle § 757 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.
- 8.2. V sporných prípadoch sa zmluvné strany riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky. Týmto právnymi predpismi sa riadia aj vzťahy neupravené v tejto zmluve.
- 8.3. Reklamačné konania sa riadi príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.
- 8.4. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej schválenia a podpísania zmluvnými stranami.
- 8.5. Zmluvu možno meniť alebo zrušiť iba písomne na základe dohody zmluvných strán podpísanej oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 8.6. Zmluvné strany po prečítaní textu tejto zmluvy zhodne vyhlasujú, že jej obsahu a účinkom z nej porozumeli a že uvedenú zmluvu uzatvorili na základe slobodnej a vážnej vôle a bez nátlaku, na znak čoho pripájajú záverom svoje podpisy.
- 8.7. Táto zmluva je vyhotovená v 6 rovnopisoch, z ktorých objednávateľ obdrží 4 rovnopisy a zhotoviteľ 2 rovnopisy.

V Bratislave dňa:

22.11.96

Za objednávateľa:

[Handwritten signature]

Ministerstvo hospodárstva SR
Odbor Európskeho spotrebiteľského centra
Mierová 19, 827 15 Bratislava 212

štatutárny zástupca: Ing. Dušan Vojtech,
Vedúci služobného úradu

MINISTERSTVO HOSPODÁRSTVA
Slovenskej republiky
Mierová č. 19
827 15 Bratislava 212
- 2000 -

V Bratislave dňa:

14.11.96

Za zhotoviteľa:

[Handwritten signature]

 **OFPRINT**
JAROMÍR HOLÍK
Magnetová 11, 831 04 Bratislava

Jaromír Holík - Ofprint
Magnetová 11
831 04 Bratislava

Príloha č.1 k Zmluve o dielo- reg. číslo: 393/2006-3100-3330

Preberací protokol

Objednávateľ svojím podpisom potvrdzuje prevzatie hotového diela tvoriaceho predmet Zmluvy o dielo vo forme informačných brožúr bližšie špecifikovaných v Čl. 1. zmluvy.

Preberací protokol tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy.

Bratislava dňa:

23. 1. 2007

Za zhotoviteľa:

[Handwritten signature]

OFFPRINT
JAROMÍR HOLÍK
Maanetová 11 - 831 04 Bratislava

[Handwritten signature]
Za objednávateľa: